

# **KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE** **PROMASTER KETJUVIPUTALJOILLE**

**TYÖKUORMAT: 1.0t, 1.6t, 2.5t, 3.2t, 6.0t ja 9,0t**



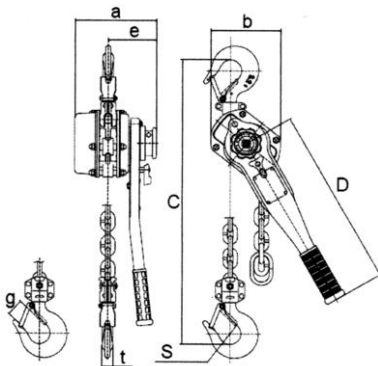
**Alkuperäinen ohje**

**HUOMIO: Lue tämä käyttöohje ennen ketjuviputaljan käyttöönottoa.**

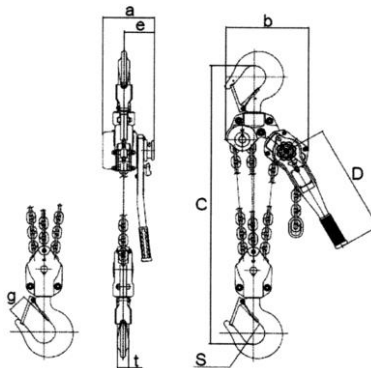
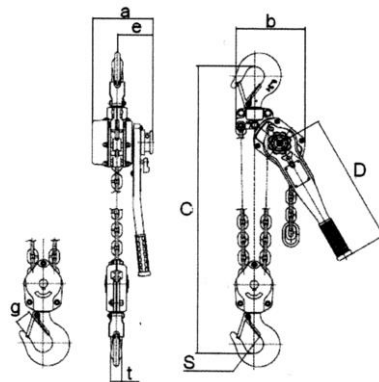
Tämä viputalja on valmistettu erittäin korkealuokkaisista materiaaleista ja valmistuksessa on käytetty tiukkaa laadunvalvontaa. Kaikki taljat on koekuormitettu ja tarkastettu ennen lähtöä valmistajalta. Koneistetut osat on dacromet korroosiosuojattu ja lisäksi särötarkastettu. Patentoitu fuusiojarrulevy. Taljaa voidaan käyttää moniin eri töihin ja tarkoituksiin. Sitä voidaan käyttää sekä nostoon että vetoon.

## 1. Mitat ja erittely

1,0 – 3,2 t



6,3 t



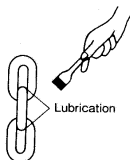
9.0 t

Suurin Työkuorma ( t ) WLL	1.0	1.6	2,5	3,2	6	9	
Vakio nostokorkeus (m)	3	3	3	3	3	3	
Testikuorma t	1,5	2,4	3,8	34,8	7.9	11,3	
Käsivoima kg max.työkuormalla	36	34	37	37	38	39	
Ketjuluku	1	1	1	1	2	3	
Nostoketju (mm)	5,6x15,7	7.1x19,9	8,8x24,6	10x28	10x28	10x28	
Mitat (mm)	a	114	159	173	190	190	190
	b	119	126	150	159	217	304
	C	300	335	375	395	540	680
	D	245	265	265	415	415	415
	e	97	100	102	112	112	112
	g	29	32	36,5	39	50	72,5
	s	42,5	42,5	47	50	60	85
t	15	19	21	24,5	34	41,5	
Paino (kg)	5,9	8,0	11,2	15,0	26,0	40,0	
Lisäpaino pidemmällä ketjulla / 1 m (kg)	0,7	1.1	1,7	2,3	4,7	7,0	

## 2. Käyttöönotto

- Tarkasta ettei talja ole vaurioitunut kuljetuksen tai varastoinnin aikana, testaamalla se kuormalla, joka on vähintään 50 % taljan nimelliskuormasta. Tee koenosto, nostamalla n. 10 cm taakkaa, jolloin toteat jarrun ja muun mekaanisen toiminnan.

- Öljyä nostoketju kevyesti koneöljyllä.



-Tarkasta ettei nostoketju ole kierteellä.

- Kun viputalja on 6,3t tai 9t ja siinä on 2-tai 3-kertainen ketju, katso ettei ketju ole kiertynyt alakoukun ympäri.

### **3. Käyttöohjeet**

**Talja on varustettu ketjun vapaavetotoiminnalla. Älä koskaan käytä vapaavetotoimintoa taljan ollessa kuormitettuna !**

#### **Vapaavetotoiminnon käyttö**

1. Aseta valintavipu vapaa-asentoon "N"

2. Vedä sen jälkeen käsipyörästä ulospäin

3. Nyt nostoketjua voidaan vetää taljan läpi molempiin suuntiin

**ÄLÄ VEDÄ KETJUA ÄKKILIIKKEELLÄ VAPAA-ASENNOSSA !**

Mikäli vedät ketjua liian nopeasti, se voi laukaista jarrun joka lukitsee ketjun. Jos näin käy, vapauta ketju kiertämällä käsipyörää vastapäivään samalla kun vedät kevyesti nostoketjua taakan puolelta. Tämän jälkeen talja toimii jälleen käsivivun avulla. Jos tämän jälkeen haluat vielä käyttää vapaavetotoimintoa, aloita kohdasta 2. uudelleen

4. Kun ketjusta on vedetty "löysät pois", kierrä käsipyörää vastapäivään samalla kun vedät kevyesti ketjua taakan puolelta. Nyt talja toimii jälleen käsivivun avulla ja voit aloittaa taakan nostamisen.

## **Nostaminen ja laskeminen**

### **Nostaminen**

Aseta suuntavipu ”UP” asentoon, ja nosta taakkaa vipuamalla käsivipua. Taljan jarru menee automaattisesti päälle kun taljaa kuormitetaan. Älä koske valintavipuun noston aikana !

### **Laskeminen**

Aseta suuntavipu ”DOWN” asentoon ja laske takkaa vipuamalla käyttövipua . Kun taakka on laskeutunut alas, vedä vapaaliike toiminnon avulla ketju löysälle ja irrota koukku. Varmista että taakka on tukevasti alustalla, johon olet sen laskenut !

## **4. Turvallisuusohjeet**

- Ennen käyttöä, laske ja nosta noin 10 cm taakkaa testataksesi jarrun toiminta. Viallinen tai tehoton jarru voi johtaa onnettomuuteen.

- Kuorma tulee nostaa niin tasaisesti kuin mahdollista. **Kuorman heiluminen ja nykäykset voivat kuormittaa taljaa moninkertaisesti !**

- Taljan käyttölämpötila-alue on  $-40^{\circ}$  -  $+60^{\circ}$  , lähellä ääriämpötiloja taljaa on käytettävä varoen ja hitaammilla liikkeillä kuin normaalisti. Ääriämpötilat voivat vaikuttaa taljan kestävyYTEEN.

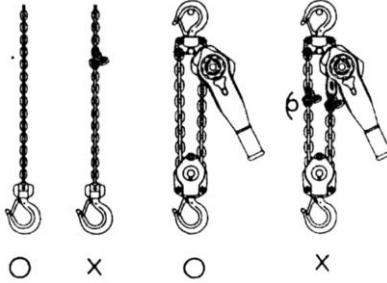
- Älä ylitä sallittua työkuormaa. Alussa olevassa taulukossa on ilmoitettu max. käsivoima vipuun, jolla käyttövipua voi kuormittaa, jolloin saavutetaan taljan suurin työkuorma. **Ylikuormitus voi johtaa taljan vioittumiseen ja vakavaan tapaturmaan.**
- Älä käytä sähköisiä laitteita näiden käsikäyttöisten taljojen kanssa yhdessä.
- Älä korjaa taljaa itse. Korjauta talja aina asiantuntijaliikkeessä, koulutetulla asentajalla tai maahantuojalla.
- Älä käytä ketjua tai koukkuja hitsauslaitteen maadoitukseen, äläkä koske taljaan koskaan hitsauselektrodeilla.
- Pidä ketju aina hyvin voideltuna hyvällä notkealla öljyllä ja varo ettei ketjuun lennä hitsausroiskeita tai muuta ketjua vahingoittavaa ainetta.
- Älä öljyä jarrulevyjen pintoja. Jarrulaitteisto on pidettävä kuivana.
- Älä laita kättä tai jalkoja nostettavan kappaleen alle noston aikana.
- Älä nosta kuormaa ihmisten yli. Älä anna kenenkään kävellä kuorman alle ja varoita ihmisiä ennen nostoa.
- Älä käytä nostinta ihmisten nostoon.
- Lopeta nosto mikäli käyttövoima tulee yhtäkkiä suureksi ja tarkasta mistä se johtuu.
- Aseta kuorma kunnolla koukun pohjaan.
- **Älä koskaan nosta koukun kärjellä.**
- Älä kierrä ketjua kuorman ympäri. Tasapainota kuorma.
- Liikuta käyttövipua tasaisesti ja pehmeästi.

- Nosta kuorma ensin hieman irti pinnasta ja tarkasta taljan toiminta ennen jatkamista.
- Jos ketju menee jumiin tai vipu ei enää liiku, pysäytä ja tarkasta ongelma. Älä käytä voimaa korjataksesi tilanteen.
- Älä jätä kuormaa roikkumaan ilmaan.
- Älä yritä laskea kuormaa liian alas, jolloin ketjun rajoitinrenkas voi jumittua ketjunohjaimeseen. Ketjun rajoittimen kiristyminen taljaan vahingoittaa taljaa.
- Älä päästä nostettavaa kuormaa koskemaan taljan runkoon. Se voi aiheuttaa taljan vahingoittumisen.
- Tarkasta, että nostokohta kestää taljan maksimikuorman varmuuksineen.
- **Tarkasta taljan kunto silmämääräisesti, aina ennen sen käyttämistä !**
- Suorita vähintään kerran vuodessa lakisääteinen taljan tarkastus. Huollata talja ja vaihdeta vahingoittuneet osat.
- Testaa talja kuormalla ja ilman ennen sen ottamista uudelleen käyttöön korjauksen tai huollon jälkeen.
- Älä koskaan poista tyyppikilpeä. Taljaa ei saa käyttää ilman sitä.
- **Älä pudota tai heitä taljaa. Talja on aina tarkastettava perusteellisesti, mikäli se on pudotettu tai heitetty kovalle pinnalle !**

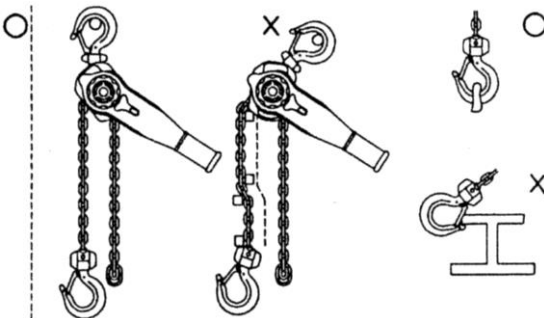
## 5. Nostamisohteja

X = VÄÄRIN

O = OIKEIN



Tarkasta ettei nostoketju ole kierteellä



Huolehdi, ettei nostoketjun liike ole estynyt

Älä nosta koukun kärjellä



**Kuorma on asetettava kourun keskelle eikä se saa löystyä noston aikana !**

**Ketjun pitää olla noston tai vedon aikana taljan rungon suuntaisesti !**

**Kourun salvan pitää aina mennä kiinni ennen noston aloittamista !**

**Mikäli koukuista puuttuu salpa, taljaa ei saa käyttää !**

## **6. Jokaisen käytön jälkeen**

- Älä koskaan varastoi taljaa jarru päällä. Löysää jarru aina nostamisen jälkeen.
- Älä koskaan jätä taljaa kosteaan ympäristöön. Varastoi taljat kuivassa tilassa.
- Huolla talja aina käytön jälkeen. Puhdista talja ja sateen jälkeen pyyhi lika / kosteus ja öljyä talja ruosteen estämiseksi.
- Tarkasta kourut ja ketju vääntymien varalta tai muilta vaurioilta. Tarkasta koukkujen pyöriminen. Jos vaurioita löytyy, korjauta vauriot ennen seuraavaa käyttökertaa.

## **7. Huolto ja kunnossapito**

Taljat on suunniteltu ja tehty kovaan käyttöön, mutta kulumat ja vauriot ovat väistämättömiä pitkän käytön jälkeen riippuen

käyttöolosuhteista. Tämän takia **talja on tarkastettava perusteellisesti vähintään kerran vuodessa.**

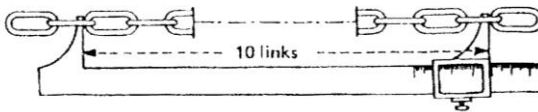
## **Ketju ja koukut**

**Huom! Ketju ja koukut on lämpökäsitelty, älä koskaan lämpökäsittele tai hitsaa niitä !**

## **Ketju**

Ketju joka on venynyt hylkäysrajalle tai kulunut yli 10 % nimellishalkaisijastaan, on vaihdettava välittömästi. Vaihda koko ketju mikäli yksikin lenkki on liikaa kulunut, venynyt tai vahingoittunut.

Fig.9



## **Ketjun mitat**

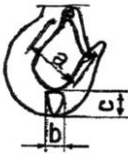
## **10 lenkin pituus**

Kapasiteetti (t)	Halkaisija (mm)	Hylkyraja (mm)	Vakio (mm)	Hylkäysraja (mm)
1.0	5,6	5,1	158	162,6
1.6	7,1	6,4	200	205,8
2.5	8,8	7,9	248	255,2
3.2 ja 6.3 ja 9.0	10	9,0	282	290,2

## Koukut

Jos koukku on auennut vähänkin tai salpa puuttuu, on koukku vaihdettava välittömästi. Oikein käytettynä ja huollettuna koukkuihin ei synny muodonmuutoksia

Mitta "a" on koukun nimellismitta. Kirjoita alla olevaan taulukkoon koukkujen "a" mitat taljan toimituksen yhteydessä ennen sen käyttöönottoa !



Mitta uutena mm	Hylkyraja mm
a:	yli uuden mitan !

## Koukun mitat

Kap. t	Nimellismitta a mm	Vakiomitta b mm	Hylkymitta b mm	Vakiomitta c mm	Hylkymitta c mm
1,0	52	15	14,3	21,0	20,0
1.6	55	19	18,1	25,7	24,4
2,5	63	21	20,0	29,0	27,6
3,2	67	24,5	23,3	31,0	29,5
6,3	90	34	32,3	41,0	39,0
9,0	111	41,5	39,4	52,0	49,4

## Vianetsintä

Kunto	Syy	Korjaus
Jarru luistaa	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kuluneet jarrulevyt</li><li>2. Jarrun pinnoilla on öljyä</li><li>3. Jarru on asennettu väärin</li></ol>	Vaihda jarrulevyt uusiin. Puhdista ja vaihda jarrulevyt. Kokoa oikein.
Kuorma putoaa kesken laskun	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vahingoittuneet jarrulevyt</li><li>2. Jarrussa vieraita esineitä</li></ol>	Vaihda jarrulevyt uusiin. Pura ja puhdista.
Jumittunut kahva	Jarru jumissa	Pura ja tarkasta jarrulevyt
Vieraita ääniä nostaessa ja laskiessa	Kuluma tai muodonmuutos ketjussa ja ketjupyörässä	Tarkasta ja vaihda uudet osat.
Käyttövipu on vaikea käyttää laskiessa ja nostettaessa	<ol style="list-style-type: none"><li>1. ”Yli” -nostaminen tai laskeminen</li><li>2. Ketju on kiertynyt, joten se tarttuu ketjupyörään ja ketjuohjuriin</li></ol>	Käytä taljaa vastakkaiseen suuntaan. Käytä taljaa vastakkaiseen suuntaan ja poista kiertymä.

# Kokoonpanokuva ja osaluettelo VTPRO 1.0 – 9.0 T viputaljoille

**Parts List: Lever Hoist K-V Type**

Part No.	Description	Qty.
1	Gear Case Assembly	1
1	Gear Case	1
	Bushing	3
	Cover Plate	1
2	Spur Gear Assembly	2
	Spur Gear	2
	Pinion Gear	2
3	Driving Shaft	1
4	Load Gear	1
5	Gear Side Plate Assembly	1
	Gear Side Plate	2
	Caged Roller Bearings	2
6	Load Sheave	1
7	Guide Roller	2
8	Stripper	1
10	Lever Side Plate Assembly	1
	Lever Side Plate	1
	Slay Bolt	4
	Pawl Pin	2
11	Pawl Spring	2
12	Pawl	2
13	Snapp Ring	2
14	Disc Hub	1
15	Needle Disc	1
16	Brake Cover Assembly	1
	Brake Cover	1
	Handle Case	1
	Bushing	1
	Thread Housing	1
17	Pin Nut	2
17A	Lock Washer	2
18	Lock Washer	8
19	Acorn Nut	8
20	Change Over Gear	1
20L	Overload Limiter Assembly	1
	Overload Limiter Plate	1
	Change Over Gear	1
	Pressure Plate	1
	Flash Spring	1
	Adjusting Nut	1
	Disc	1
	Disc Spring Stopper	1
21	Change Over Pawl	1
22	Spur Gear Shaft	1
23	Spring	1
24	Lever Handle Assembly	1
	Lever Handle	1
	Selective Lever	1
	Change Over Shaft	1
	Slit	2
	Spring Seat	1
	Bushing	1
24A	Rubber Grip	1
25	Hex Cap Screw	1
25A	Lock Washer	1
26	Clam	1
27	Twisting Spring I	1
28	Hand Wheel	1
29	Twisting Spring II	1
30	Twisting Spring Housing	1
31	Castle Nut	1

Part No.	Description	Qty.
32	Spill Pin	1
33	Rivet	4
34	Name Plate	1
35	Lock Nut	1
36	Bottom Hook Shaft	1
37	Safety Latch Kit Assembly	2
	Safety Latch	2
	Double Spring	2
	Socket Cap Screw	2
	Lock Nut	2
38	Bottom Hook Holder Assembly	1
	Bottom Hook	1
	Safety Latch	1
	Double Spring	1
	Socket Cap Screw	1
	Lock Nut	1
	Bottom Hook Holder	1
	Rivet	4
	Bottom Hook	1
	Bottom Hook Holder	1
	Socket Cap Screw	3
	Lock Nut & Washer	3
39	Ind. 37, 44, 45, 48 & 51	1
39	Bottom Hook	1
39	Bottom Hook Holder	1
39	Socket Cap Screw	2
39	Lock Nut & Washer	2
39	Ind. 38, 37, 44, 45, 48 & 51	1
39	Top Hook Shaft	1
40	Top Hook Holder Assembly	1
	Top Hook	1
	Safety Latch	1
	Double Spring	1
	Socket Cap Screw	1
	Lock Nut	1
	Top Hook Holder	1
	Rivet	2
	Top Hook	1
	Top Hook Holder	1
	Ind. 37, 38, 47 & 48	1
40	Top Hook	1
40	Top Hook Holder	1
40	Socket Cap Screw	3
40	Lock Nut & Washer	3
40	Ind. 37, 38, 44, 45, 48 & 51	1
41	Chain Ring	1
42	Drive Shaft Washer	1
43	Socket Cap Screw	1
43A	Lock Nut & Washer	1
44	Cylinder Pin	2
45	Idle Shaft	1
46	Idle Sheave	1
47	Chain Pin	1
48	Lock Nut	1
49	Load Chain	1
50	Nut & Bolt for Handle	1
51	Needle Bearing	29

2014.02.17

## TOP-TRADE OY

20780 Kaarina  
FINLAND

[www.toptrade.fi](http://www.toptrade.fi)

**EY - Vaatimustenmukaisuusvakuutus**  
**EC - Declaration of Conformity**

*Me*  
*We,*

**Top-Trade Oy**

Pyhän Katariinantie 306, 20780 KAARINA, FINLAND

Vakuutamme,  
Herewith declare,

että oheiset tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset.  
2006/42/EY ( Konedirektiivi )

that the following equipment conforms with the appropriate  
requirements of the Directive 2006/42/EC (Machinery Directive).

Tuotteen kuvaus: KETJUVIPUTALJA  
Description of the equipment: LEVER HOIST

*Valmistus standardi / Manufacture standard: EN 13157*

*Tyyppi*

*Type: VTPRO1000, VTPRO1600, VTPRO2500, VTPRO3200,*  
*VTPRO6300, VTPRO9000*

*Teknisten tiedostojen kokoaja: Juha Hautakangas, ins.*

*Technical authorized person:*

Paikka ja aika

Place and date : Kaarina 07.01.2015

  
Juha Hautakangas Toim.johdt/managing director

**Alkuperäinen**